

”Tverinkarielan pagina”

Suojärven Pitäjässeura järjestää 6.–12.7.2016 karjalan kielen kurssin Tverissä.

Alustava ohjelma on seuraava:

- Lähtö Suomesta 6.7. yöjunalla
- Majoittuminen Tverin kaupungissa 7.–9.7.
 - o Tverin yliopiston asuntolat
 - o Yhden tai kahden hengen huoneissa
 - o Hintaan eivät sisälly aamiaiset eivätkä lounaat asuntolan kesäloma-ajasta johtuen
 - o Asuntolan keittiö on käytettävissämme, samoin lähitienoon kahvilat ja terassit
- Kielikurssi: ”Tverinkarielan pagina”
 - o Opettajana Ljudmila Gromova
 - o Oppitunnit
 - klo 9:00-12:30
 - klo 12:30-14:00 lounasaika
 - o Sisältö
 - Näytteitä tverinkarjalan murteista; Tolmatsun murre kirjakielenä
 - Tverinkarjalan erityispiirteitä äännejärjestelmässä, kieliopissa, lauserakenteissa ja sanastossa
 - Tverinkarjalan perinteistä ja tavoista; viljely (esim. pellava), karjanhoito, itkuvirret ja pruasniekkakulttuuri
 - Ohjelma ei sisällä suuria luentoja vaan tverinkarjalankielisten tekstien lukemista, keskustelua ja harjoituksia
 - o Iltapäiväohjelmat 8.7. ja 9.7. klo 14:30-16:30
 - Kielen opiskelun lisäksi Tverin kaupunkiretket Samovaarimuseoon ja Pyhän Katariinan luostariin
- Matka Tolmatsuun ja yöpyminen kylässä 10.7.
 - o Bussikuljetus Tveristä Tolmatsuun ja takaisin on järjestetty
 - o Tilaisuus kirjastossa
 - Keskustelutunnit 3-4 tuntia
 - Tutustuminen, keskustelua; lauluja ja runoja tverinkarjalaksi
 - Opettajana Jevgenija Svetogorova
 - o Majoittuminen perheissä (sauna, lounas, aamiainen)
 - o Paluu Tverin kaupunkiin 11.7.
- Karjalan kielen kurssin päättäjäiset Tverin yliopistossa 11.7.
 - o Todistuksien antaminen (samppanjaa!)
- Paluu Suomeen 11.7. yöjunalla

Tietoa matkasta:

- Matka tehdään ryhmämatkana, johon sovelletaan VR:n ryhmämatkan ehtoja
 - o 2 hengen hyteissä
 - o Ryhmän jäsenet nousevat junaan joko Helsingin tai Kouvolan asemilta
- Matkan hinta on 440 euroa/henkilö

Viisumi:

- Jokainen hankkii omalla kustannuksellaan henkilökohtaisen viisumin

Lähde mukaan mielenkiintoiselle kieli- ja kulttuurimatkalle ja ilmoittaudu!

Yhteyshenkilö Eila Jahn, 050-543 7362, eila.jahn@koulutusduo.fi